



Tyska, kort lärokurs 18.03.2021

Slutgiltiga beskrivningar av goda svar 18.5.2021

Grunderna enligt vilka bedömningen gjorts framkommer i de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar. Uppgiften om hur bedömningsgrunderna tillämpats på examinandens provprestation utgörs av de poäng som examinanden fått för sin provprestation, de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar och de föreskrifter gällande bedömningen som nämnden gett i sina föreskrifter och anvisningar. De slutgiltiga beskrivningarna av goda svar innehåller och beskriver inte nödvändigtvis alla godkända svarsalternativ eller alla godkända detaljer i ett godkänt svar. Eventuella bedömningsmarkeringar i provprestationerna anses vara jämfällbara med anteckningar och sålunda ger de, eller avsaknaden av markeringar, inte direkta uppgifter om hur bedömningsgrunderna tillämpats på provprestationen.

Fulla poäng kan endast ges för ett svar som inte innehåller felaktig information.

Provprestationerna får inte kopieras. De är sekretessbelagda handlingar.

Anvisningarna om bedömningstjänsten för det elektroniska provet är åtkomliga på nämndens webbplats via länken: <https://www.ylioppilastutkinto.fi/sv/bedomningstjanstens-anvisningar-for-larare>

De kriterier utifrån vilka uppgifter 24 och 25 bedöms finns beskrivna i en särskild tabell i studentexamensnämndens föreskrifter om proven i det andra inhemska språket och främmande språk.

https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/sprakproven_foreskrifter_sv.pdf

Fel/problemställen markeras alltid med understrykning. Varje understrykning behöver inte kommenteras verbalt, men om man så vill kan vilket ställe som helst preciseras i kommentarsfältet.



Innehåll i fullpoängssvar

Teil I: Hörverständnis (90 p.)

1. Bäckerei (4 p.)

1.1. Was bestellt Frau Falkner? (2 p.) (flervalssvar)



(2 p.)

1.2. Wie kauft Sie das Brot? (2 p.) (flervalssvar)



(2 p.)

2. Geburtstag (8 p.)

2.1. Was soll Malte kaufen? (3 p.) (flervalssvar)

- Kaffeesahne (3 p.)

2.2. Was soll Malte kaufen? (3 p.) (flervalssvar)

- Kerzen (3 p.)

2.3. Was soll Malte kaufen? (2 p.) (flervalssvar)

- Küchenpapier (2 p.)

3. Wintersport-Quiz (9 p.)

3.1. Welches Bild passt? (3 p.) (flervalssvar)



1. F (3 p.)

3.2. Welches Bild passt? (3 p.) (flervalssvar)

2. C (3 p.)

3.3. Welches Bild passt? (3 p.) (flervalssvar)

3. D (3 p.)

4. Lena Meyer-Landrut (9 p.)

4.1. Den Titelsong „Wild & Free“ zu machen war für Lena ... (3 p.) (flervalssvar)

- ... etwas sehr Spezielles (3 p.)

4.2. Lena ... (3 p.) (flervalssvar)

- ... und Elyas sind nur gute Freunde (3 p.)

4.3. Lena sieht ihre Schulzeit jetzt als ... (3 p.) (flervalssvar)

- ... eine tolle Zeit mit guten Erinnerungen (3 p.)

5. Alltagssituationen (12 p.)

5.1. Was sagt der Mann? (3 p.) (flervalssvar)

- Unglaublich! (3 p.)

5.2. Was sagt der Mann? (3 p.) (flervalssvar)

- Großartig! (3 p.)

5.3. Was sagt der Mann? (3 p.) (flervalssvar)

- Sie meint das nicht so, das hat sie bloß so gesagt. (3 p.)

5.4. Was sagt der Mann? (3 p.) (flervalssvar)

- Na klar! (3 p.)

6. Stadtführung (12 p.)

6.1. Wann wurde der Kirchturm fertig? (3 p.) (flervalssvar)

- 1831 (3 p.)

6.2. Was war der Grund für den Bau des Rathauses? (3 p.) (flervalssvar)

- Neustrelitz hatte ein großes Jubiläum (3 p.)

6.3. Was befindet sich heute im schönsten Gebäude der Straße? (3 p.) (flervalssvar)

- Ausstellungen über die Geschichte (3 p.)

6.4. Was geschah mit dem Schloss nach dem Feuer? (3 p.) (flervalssvar)



- Es wurde ganz abgerissen (3 p.)

7. Dogdance (Video) (12 p.)

7.1. Was sagt Melanie Felix zum Dogdance? (3 p.) (flervalssvar)

- Der Hund achtet dabei nicht auf die Musik (3 p.)

7.2. När hålls uttagningen för tävlingen i Italien, och hur ska man placera sig i den för att ta sig till finalen?

Skriv ett kort svar på svenska. (6/3/0 p.) (textsvar)

- Om tre dagar (3/0 p.).
- Bland de fem främsta [tävlade] (3/0 p.).

7.3. Warum ist Dogdance nach Melanie gut für den Hund? (3 p.) (flervalssvar)

- Er bekommt Abwechslung im Alltag (3 p.)

8. Polizeimeldungen (18 p.)

8.1. Varför ringde pojken nödnumret, och vilka följder fick det för pappan? Skriv ett kort svar på svenska.

(6/3/0 p.) (textsvar)

- Pappan hade kört mot rött ljus [två gånger]. (3/0 p.)
- Det fick inga följder för pappan / pappan fick inget straff/inga böter. (3/0 p.)

8.2. Vad tog tjuvarna? Vem såg dem på bar gärning? Vad höll de på med då de blev fast? Skriv ett kort svar

på svenska. (6/4/2/0 p.) (textsvar)

- Skor / tre par skor. (2/0 p.)
- Grannarna/en granne. (2/0 p.)
- De provade skorna [som de hade stulit]. (2/0 p.)

8.3. Vad blev poliserna förvånade över, och varför fick resan fortsätta i alla fall? Skriv ett kort svar på

svenska. (6/3/0 p.) (textsvar)

- Det fanns en ponny/häst i [person]bilen/ [den lilla] bilen/fordonet. (3/0 p.)
- Godkänns inte: Paketbilen/skåpbilen
- Nollinfo: shetlands-/svetlands-/gotlands-/skottlandsponny
- Föraren hade tillstånd av djurskyddsmyndigheterna/djurskyddet. (3/0 p.)

9. Auf dem Flughafen Frankfurt (6 p.)

9.1. Vad är flygets nummer och varför är det försenat? Skriv ett kort svar på svenska. (6/3/0 p.) (textsvar)

- Flygets nummer är 7014. (3/0 p.)
- [Flyg]kaptenen/piloten har blivit sjuk. (3/0 p.)



Teil II: Textverständnis (80 p.)

10. Schultüte (6 p.)

10.1. Was sagt man über die Schultüte? (2 p.) (flervalssvar)

- Die Eltern machen sie oft selber (2 p.)

10.2. Woher kommt die Idee für Frankas Tüte? (2 p.) (flervalssvar)

- Von Naturprogrammen (2 p.)

10.3. Was war Franka an der Tüte wichtig? (2 p.) (flervalssvar)

- Dass ihr die Farbe gefällt (2 p.)

11. Finnlines – Reiseangebot (6 p.)

11.1. Vilken förmån erbjuder rederiet, och vad är villkoret för att man ska få förmånen? Skriv ett kort svar på svenska. (6/3/0 p.) (textsva)

- Två personer får en gratis resa om de delar hytt med/reser i samma hytt som (3/0 p.) med två betalande vuxna (3/0 p.).
- För fulla poäng krävs alltså: 1) delar hytt/i samma hytt och 2) vuxna
- Godkänns: boka/köpa hytt/kabin/rum
- Fel information: kabinett 1 p.

12. Finnlines – Bordservice (6 p.)

12.1. Welche Überschrift passt? (2 p.) (flervalssvar)

- Stammplätze gesichert? (2 p.)

12.2. Welche Überschrift passt? (2 p.) (flervalssvar)

- Für den kleinen Hunger (2 p.)

12.3. Welche Überschrift passt? (2 p.) (flervalssvar)

- Fisch, Fisch und nochmals Fisch! (2 p.)

13. Exit-Sprüche (4 p.)

13.1. Welcher Exit-Spruch passt am besten? (2 p.) (flervalssvar)

- „Ich wollte mir nur eure volle Aufmerksamkeit sichern! Hat ja geklappt!“ (2 p.)

13.2. Welcher Exit-Spruch passt am besten? (2 p.) (flervalssvar)

- „Wir proben gerade für unsere Hochzeit, könntest du jetzt bitte gehen!“ (2 p.)



14. So war das erste Semester (6 p.)

14.1. Welche Zusammenfassung passt? (3 p.) (flervalssvar)

- C (3 p.)

14.2. Welche Zusammenfassung passt? (3 p.) (flervalssvar)

- B (3 p.)

15. Rutesheim soll cooler werden (4 p.)

15.1. Worüber hat die Bürgermeisterin mit den Jugendlichen gesprochen? (2 p.) (flervalssvar)

- Darüber, was die Stadt den Jugendlichen bieten könnte (2 p.)

15.2. Was kann in ziemlich kurzem Zeitraum organisiert werden? (2 p.) (flervalssvar)

- Die Jugendlichen können zusammen essen und singen (2 p.)

16. Kassiererin (15 p.)

16.1. Was bedeutet „Für viele Kunden bin ich der Blitzableiter“ im Kontext? (3 p.) (flervalssvar)

- Man macht sie für alles verantwortlich (3 p.)

16.2. Warum wollte sie nicht Abteilungsleiterin werden? (2 p.) (flervalssvar)

- Der Verdienst ist gering (2 p.)

16.3. Vilken ny uppgift har berättaren nyligen fått, och vad händer om hen gör ett misstag? Skriv ett kort svar på svenska. (6/3/0 p.) (textsvar)

- Hon gör varubeställningar/produktbeställningar. / Hon blev produktinköpare. (3/0 p.)
- [Stora mängder] livsmedel kastas bort / hamnar i soporna / går till spillo. (3/0 p.)

16.4. Was erfreut sie besonders an der Arbeit? (2 p.) (flervalssvar)

- Die Mitarbeiter halten zusammen (2 p.)

16.5. Was könnte der Arbeitgeber besser machen? (2 p.) (flervalssvar)

- Mehr Mitarbeiter/innen anstellen (2 p.)

17. Eine Weltreise mit Fahrrad (15 p.)

17.1. Wie war der Anfang von Felix Starcks Weltreise? (3 p.) (flervalssvar)

- Er war oft kurz vor dem Aufgeben (3 p.)

17.2. Warum ließ er seine Sachen in Belgrad zurück? (3 p.) (flervalssvar)

- Er wollte die Fortsetzung der Reise garantieren (3 p.)

17.3. Wie reagierte er auf den Tod seines Großvaters? (3 p.) (flervalssvar)



- Er hatte die Reise beinahe unterbrochen (3 p.)

17.4. Was hat ihn auf der Reise beeindruckt? (3 p.) (flervalssvar)

- So viele Menschen sind offen und hilfsbereit (3 p.)

17.5. Wie hat ihn die Reise verändert? (3 p.) (flervalssvar)

- Er hat jetzt mehr Geduld (3 p.)

18. Rechenaufgaben (6 p.)

18.1. Wie viele Äpfel hat Herr Kautz gekauft? (3/0 p.) (centraliserat bedömt textsvar)

- 4 (3 p.)
- Verbala svar gokänns också, t.ex.: 4 Äpfel. / vier. / Herr Kautz hat vier Äpfel gekauft.

18.2. Wie viel Geld muss Lukas noch sparen, bis er sich das neue Auto kaufen kann? (3/0 p.) (centraliserat bedömt textsvar)

- 1000 (3 p.)
- Verbala svar gokänns också, t.ex.: 1000 € / 1000 Euro / Lukas muss noch 1000 Euro sparen.

19. Ich und meine Schwester (6 p.)

19.1. Vad uppmanade föräldrarna barnen att göra och varför? Hur blev barnen lurade? Skriv ett kort svar på svenska. (6/4/2/0 p.) (textsvar)

- De uppmanade barnen att ropa [högt] (2/0 p.) till människorna i varmluftsballongerna, så att de skulle kasta ner godis till barnen (2/0 p.).
- Föräldrarna kastade godiset [i smyg] (2/0 p.).

20. Anzeig (6 p.) (centraliserat bedömt textsvar)

20.1. (inget tips) (2/0 p.)

- till trädfällning/trädhuggning (2 p.)
- fällning av träd (2 p.)

20.2. (inget tips) (2/0 p.)

- skräp/skräpet (2 p.)
- avfall/avfallet/avfallen (2 p.)

20.3. (inget tips) (2/0 p.)

- prisvärt (2 p.)
- förmånligt/fördelaktigt (2 p.)
- billigt (2 p.)



Teil III: Struktur und Vokabular (30 p.)

21. Auswahl-Antwort-Test (flervalssvar) (16 p.)

1. ihre (1 p.)
2. stand (1 p.)
3. Pause (1 p.)
4. der (1 p.)
5. sah (1 p.)
6. waren (1 p.)
7. hörte (1 p.)
8. sich (1 p.)
9. darauf (1 p.)
10. dunkler (1 p.)
11. jemand (1 p.)
12. Meinung (1 p.)
13. schlafen (1 p.)
14. in sein (1 p.)
15. hatte (1 p.)
16. war (1 p.)

22. Umformung (4 p.) (centraliserat bedömt textsvar)

2 poäng

– Svarets innehåll och språkdräkt är felfria.

1 poäng

– Svaret är felfritt till sitt innehåll, men det finns en liten brist i dess språkdräkt, exempelvis ett enskilt skrivfel [i ett ord som saknar betydelse för den struktur som uppgiften gäller].

0 poäng

– Svaret är bristfälligt i fråga om antingen innehåll eller språkdräkt, eller båda dessa.

Kopieringsfel noterades inte om de förekom utanför verbstrukturen, tex. "das auto", "Das Auto", "Glülampen" etc.



22.1. Ändra uttrycket till aktiv. (2/1/0 p.) (centraliserat bedömt textsvar)

- Tom wusch das Auto. (2 p.)
- Tom hat das Auto gewaschen. (2 p.)

22.2. Ändra uttrycket till aktiv. (2/1/0 p.) (centraliserat bedömt textsvar)

- Wir haben alle Glühlampen gewechselt. (2 p.)

23. Dialog (10 p.)

Fel som inte hörs vid uttal ger inte poängavdrag.

Punkter 1. och 2.: Poängsättning 2/1/0 p.:

2 poäng

– Svaret är helt lämpligt för situationen, och innehållet och språkdräkten är felfria.

1 poäng (någon av följande)

- Svaret är lämpligt för situationen och språkligt felfritt men bristfälligt till sitt innehåll.
- Svaret är lämpligt för situationen och felfritt till sitt innehåll men språkligt bristfälligt.
- Svaret är felfritt språkligt och till sitt innehåll men inte helt lämpligt för situationen.
- Svaret har språkliga och innehållsliga brister, men det är lämpligt för situationen.

0 poäng

– Svaret är delvis eller helt olämpligt för situationen och/eller dess språkdräkt och/eller innehåll är mycket bristfälliga.

Punkter 2. och 4.: Poängsättning 3/2/1/0 p.

3 poäng

– Svaret är helt lämpligt för situationen, och innehållet och språkdräkten är felfria.

2 poäng (någon av följande)

- Svaret är lämpligt för situationen och språkligt felfritt men bristfälligt till sitt innehåll.
- Svaret är lämpligt för situationen och felfritt till sitt innehåll men språkligt bristfälligt.
- Svaret är felfritt språkligt och till sitt innehåll men inte helt lämpligt för situationen.

1 poäng (någon av följande)

– Svaret har språkliga och innehållsliga brister, men det är lämpligt för situationen.



- Svaret är bristfälligt till sitt innehåll eller sin ton, men det är språkligt felfritt.
- Svaret har språkliga fel och är olämpligt för situationen, men sakinnehållet förmedlas.
- Svarets längd är 2-4 ord: max.1 p.

0 poäng

- Svaret är delvis eller helt olämpligt för situationen och/eller dess språkdräkt och innehåll är mycket bristfälliga.
- Svarets längd är 1 ord: 0 p.

MÖJLIGA SVAR:

1. Was denkst du?
Was meinst du?
Wie findest du das?
Welcher Meinung bist du?
Was sagst du? (2 p.)
2. Ich möchte eigentlich zum Schwimmbad gehen.
Wir könnten vielleicht schwimmen gehen.
Es wäre toll, zum Pool zu gehen.
Wir könnten mit den Jungs schwimmen gehen.
3. Hast du deinen Bruder gesehen?
4. Ja, er ist im Kino mit Marie.
Er ist ins Kino gegangen.
Mama, hast du vergessen, dass er ins Kino gegangen ist?
Also, ich glaube ich habe ihn vor dem Kinopalast gesehen.
Er ist mit seiner Freundin ins Kino. (3 p.)



Manuskript för hörförståelseuppgifternas produktiva svar

7.2.

„Schon in drei Tagen findet das Turnier hier in der Bargteheider Hundehalle statt. Wer es unter die ersten fünf schafft, darf im September zur internationalen Dogdance-Meisterschaft nach Italien reisen.“

8.1.

Am Freitag ging bei der Polizei in Unterfranken ein Notruf ein. Am Telefon war ein fünfjähriger Junge. Er berichtete, dass sein Vater zweimal über eine rote Ampel gefahren war. Die Polizei sprach recht lange mit dem Jungen, aber eine Strafe bekommt der Vater nicht. Die Polizei erinnert jedoch alle daran, dass der Notruf nur in echten Notfällen angerufen werden darf.

8.2.

In Zwickau haben drei Jugendliche einem Polizisten drei Paar Schuhe gestohlen. Die Schuhe standen im Treppenhaus neben der Wohnungstür des Polizisten. Eine Nachbarin hatte die Jugendlichen beobachtet. Die Diebe wurden wenig später in der Nähe des Hauses beim Anprobieren der Schuhe entdeckt. Der Fall konnte so glücklicherweise schnell gelöst werden.

8.3.

Die Polizei in Oberösterreich hat auf der Autobahn einen ungewöhnlichen Transport entdeckt: Sie stoppten einen Kleinwagen, in dem sich zu ihrer Überraschung hinter dem Fahrer ein Shetlandpony befand. Der Fahrer des kleinen Autos hatte die hintere Sitzbank herausgenommen, um das Tier zu transportieren. Der Fahrer zeigte den Polizisten eine Erlaubnis vom Tierschutz und durfte deshalb weiterfahren.

9.1.

Dies ist eine Durchsage für die Fluggäste des Fluges Lufthansa 7014 nach Helsinki. Der Flug hat leider Verspätung, weil der Flugkapitän plötzlich erkrankt ist. Gegen 12:30 Uhr werden wir Ihnen genauere Auskunft geben können. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.